



## DESTINATION GROENLAND

A la découverte du quotidien Inuit, dans la province d'Ammassalik, à travers le récit conté d'un voyageur, des images et des sons, et un carnet de voyage interactif...

**[www.lomnibus.net](http://www.lomnibus.net)**

2 place Martin Bret 04130 Volx - [contact@lomnibus.net](mailto:contact@lomnibus.net) - 09 54 29 46 60

# KIVITOQ

## DESTINATION GROENLAND



### Un récit conté de Derek Boixiere

Un village de l'est du Groenland. Un étranger, un Français, revient d'une promenade matinale sur la banquise. Une vieille dame le voit.

- *Tunumiit meeqqanut?* Elle lui demande pourquoi il est là.
- *Imistigi oqalittuaat*, pour collecter des histoires.

Elle est surprise qu'il parle quelques mots. Elle lui dit qu'il est fou, qu'il ne doit pas se promener seul sur la banquise. Il risque de se faire attraper par un Kivitoq.

- *C'est quoi un Kivitoq ? C'est plus dangereux qu'un nanok (ours) ?*
- *Nanok, dangerous. Kivitoq... VERY DANGEROUUUS!!!*

Derek est allé là bas, dans une famille de chasseur, partageant leur quotidien, essayant de connaître ce peuple des neiges. Qui sont-ils ? Quels sont leurs rêves, leurs cauchemars ? Au fur et à mesure du voyage, les questions se multiplient, les réponses ne sont pas simples. Et puis, c'est quoi ce Kivitoq ?

Un spectacle qui vous emmènera au cœur d'un pays lointain, peut-être pas si froid qu'on le dit, peut-être pas si blanc. Un récit de voyage parsemé de contes traditionnels qui interrogent nos valeurs, notre rapport à la vie et à la modernité, à ce temps qui nous glisse entre les doigts.

### ❖ Derek Boixiere

Depuis plus de 10 ans, Derek se passionne pour le patrimoine oral. Il étudie ce qui se raconte ici et surtout ailleurs. Il va à la rencontre des conteurs du monde, débarque en Afrique Noire rejoindre un ami Béninois, s'envole chez les berbères ou chez les groenlandais pour entendre ce qui se raconte là-bas, traverse l'Europe, travaille en Inde, au Népal, au Québec, il suit même une compagnie de théâtre russe en Lettonie, puis revient, chargé d'histoires. Ses spectacles, empreints d'humour et de tendresse, sont inspirés de ces moments vécus, entendus, et questionnent l'humain dans toute sa diversité, sa magie et sa beauté. Il a créé les spectacles :

*En stop* en 2009

*L'espion du père Noël* en 2010

*Ce pays dont tu me parles* en 2011

### Fiche technique

Tout public à partir de 7 ans .

Durée : 1h

Espace scénique min. : 3,50 x 5m – Pénombre souhaitée.

Alimentation : 220V / 16A.

Montage : 1h30 – Démontage : 1h.

Régie son et lumière autonome.

# Uttumi

## DESTINATION GROENLAND



### Une création documentaire de Michael Zeidler

« Uttumi » est une création documentaire image et son réalisée au cours d'un séjour de 5 semaines à Tiniteqilaaq. Ce village d'une centaine d'habitants étale ses maisons de bois sur la rive du fjord Sermilik, en face de la calotte glacière. Un seul chemin le traverse. Il n'y a ni route ni voitures, pas de médecin ni de policier, et autant de chiens que d'habitants...

Ce séjour en immersion a été réalisé à l'occasion d'un atelier scolaire avec les élèves du village. Sur place, Michael Zeidler effectue un travail image et son, alternant la photographie, les prises de vue en Super 8, et des captations sonores variées. Au fil des jours s'ouvrent les portes des maisons, se délient les langues, transparaissent des coutumes et des savoirs faire traditionnels...

Projeté sur une structure originale de trois écrans, le film donne à voir de manière sensible ce quotidien... Sur la banquise, avec Henning, à la pêche au scorpion de mer, à travers un trou dans la glace. Avec Julietta et ses amies, à l'intérieur des maisons chaudes, en train de jouer à Olsen. Avec Marusi et son petit fils, sur son bateau, à la chasse au phoque. Avec Maria, dans la Service Hus, en train de préparer les peaux, ou avec sa mère, en train d'accrocher les Ammassat pour les faire sécher...

### ❖ Michael Zeidler

Au fil de ses apprentissages, Michael Zeidler aborde différents aspects du film documentaire. Il suit un enseignement technique, travaille comme intermittent du spectacle et suit à l'université les cours de Claire Simon et Jean-Louis Comolli. Il valide ce cursus avec une étude sur les activités d'enseignement et de sensibilisation au cinéma en milieu scolaire.

Il rejoint l'Omnibus en 2005 pour y développer une approche filmique de la découverte du quotidien. Ses voyages le mèneront sur les quais du port de Marseille, en Tunisie, et dans le village de Tinit.

### Fiche technique

Film tout public à partir de 6 ans.

Durée : 18 minutes.

Espace requis: 3mx2m, sans le public

Alimentation : 220V / 16A.

Montage : 1h30 – Démontage 1h

Régie de projection autonome.

# TINIT

## DESTINATION GROENLAND



### Un carnet de voyage interactif

Tinit met en scène un carnet de voyage interactif à travers huit modules manipulables. Devant chaque boîte, le visiteur est invité à se saisir d'un casque, puis à écouter le carnet de bord audio d'un jeune voyageur au Groenland, décrivant au jour le jour ses impressions et ses remarques. Au fur et à mesure du récit, le visiteur est invité à faire glisser dans la boîte des images retro-éclairées, qui illustrent cette expérience de voyage.

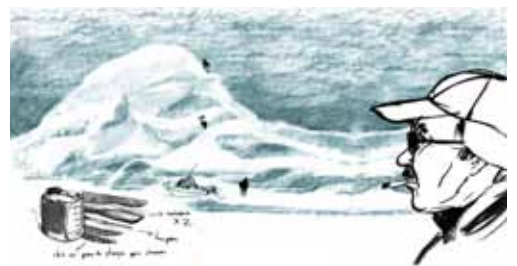
Ces dessins d'Irene Bonacina, présentés sous forme de grandes diapos, s'agencent les uns sur les autres par des jeux de transparence et de superposition, complétant de manière astucieuse la découverte d'un thème, d'un personnage, d'un savoir faire.

La voix off restitue les impressions du voyageur:

«Au milieu de l'après-midi, Marusi m'a appelé sur mon portable. J'ai pas tout compris, mais je l'ai rejoint à son bateau, avec au cas où, mon duvet, un peu de nourriture, un thermos de thé brûlant et mes hameçons. On est partis en suivant le chenal, et en prenant au passage Matthias, son petit fils, qui rêve depuis un moment de nous accompagner. Dans le bateau, il y a le fusil, le pic à glace - j'ai d'abord cru que c'était un harpon -, les skis en peau de phoque, et un petit traineau pour tirer nos affaires.»

#### ❖ Irène Bonacina

Formée à l'école Estienne, aux Arts Décoratifs de Strasbourg et aux Beaux-Arts de Bratislava, Irène Bonacina est artiste et illustratrice. Elle envisage son métier comme une construction progressive et évolutive. L'illustration jeunesse et adulte, la gravure, les carnets dessinés, lui permettent d'exprimer des univers variés et de poursuivre une recherche dans le dessin et la matière. Ses livres sont édités chez Chandeigne, les Éditeurs associés, La Joie de Lire et MeMo.



#### Fiche technique

Huit modules manipulables.  
 Dimensions : 42x24x24 cm, 80 cm de haut.  
 32 casques audio.  
 Alimentation : 220V / 16A.  
 Montage : 1h30 – Démontage 1h